



## Hosokawa Micron Powder Systems —100年の進歩を振り返って

### Hosokawa Micron Powder Systems —Looking Back on a Century of Progress

1923年、スティーブンス工科大学で出会った2人の若いエンジニアの一人は製粉会社のメーカ担当者として働き、もう一人は小さな機械工場経営していましたが、ともに産業界での当時の既存技術よりも高性能な粉砕機の必要性を感じていました。

彼らはニュージャージー州エリザベスに小さな機械工場を設立し、新会社の名前を「Pulverizing Machinery Corporation.」に決めました。初めてとなる特許も発行され、1924年には最初の生産機である Mikro-Pulverizers が製造されました。この機械は処理量と粒度の細かさの面で優れた性能を発揮したため、さまざまな産業に即座に受け入れられ、事業は急速に拡大していきました。

1930年代から1940年代にかけて、機械設計の進歩と製品ラインアップの拡充に伴い、複数の特許が申請されました。この間、1927年に7名だった従業員は1939年には69名にまで増加しました。ニュージャージー州ローゼル・パーク地区で数年操業した後、事業の成長によってより広いスペースが必要となり、1940年にニュージャージー州サミットの現在の拠点を購入しました。1942年に新拠点の建設が完了してから数カ月のうちに、当社は米国政府と戦時中の生産に関わる契約を締結することになりました。戦争が続く間、米軍のために当社は何百万ポンドものマグネシウムを粉砕しました。

その後1970年までの数十年間は当社にとって最も革新的で成長した時代となりました。1949年に初代オーナーである Louis Ruprecht 氏が逝去した後、当社は何度か代替わりしましたが、新技術の開発が止まることはありませんでした。1950年代初頭、当社初の空気分級式衝撃型粉砕機である Mikro-Atomizer が開発されました。同時に、大規模連続粉砕を可能にする新型の自動払落し機能付き捕集機 Mikro-Collector も市場に投入されました。1960年代には、イギリスとドイツに主要拠点を開設し、複数の海外営業所を設けるなど、世界的な拡大を

In 1923 two young engineers met each other at Stevens Institute of Technology; one working as a manufacturers' representative for a milling company and the other running a small machine shop saw the need in industry for a mill with improved performance over the existing technology of the day.

They decided on a name for their new company, the “Pulverizing Machinery Corporation.” The first patent was issued, and the first production Mikro-Pulverizers were produced in 1924 at a small machine shop in Elizabeth NJ. The performance of these first machines in capacity and fineness led to rapid acceptance in a range of industries and the business quickly expanded. Throughout the 1930's and 1940's multiple patents were filed as the machine design evolved and the product line expanded. During this time, the business grew from seven employees in 1927 to 69 employees in 1939. As the business continued to grow more space was needed and after several years at a facility in Roselle Park, NJ., the current property in Summit New Jersey was acquired in 1940. Construction was completed on the new facility in 1942, and within months the company was contracted by the US government for wartime production. During the war years Pulverizing Machinery ground millions of pounds of Magnesium for the military.

The next several decades up until 1970 proved to be the years of the most innovation and growth for the company. After the original owner Louis Ruprecht passed away in 1949, the company changed ownership a few times, but the development of new technology never stopped. In the early 1950's the Mikro-Atomizer; the first air-classifying impact mill,

続けました。1960年代から1970年代初頭にかけても、今日では世界的によく知られた製品である Mikro-ACM の導入やパルスジェット式集塵機の発明など、技術革新が続きました。

事業が爆発的に拡大した1970年代に社名を MikroPul Corporation とし、1980年には売上高6,000万米ドルを突破しました。この数年間、当社は300人以上を雇用し、全ての自社製品を自社工場で生産していました。長期に渡り取引関係があり、技術提供関係にあった日本のホソカワミクロン株式会社と1985年にM&A契約を結び、ホソカワグループの一員となり、社名を Hosokawa Micron Powder Systems に変更しました。ホソカワのリーダーシップの下、当社は世界的な成長を続け、技術革新と新製品導入の伝統を受け継いでいます。



Pulverizing Machinery Corporation, Summit NJ Year—1942

was developed by the company. At the same time, the Mikro-Collector was brought to market. It was the first self-cleaning filtering device that allowed for large-scale continuous milling production. In the 1960's the company continued to expand globally with major facilities opened in the UK and Germany, along with multiple international sales offices. In the 1960's and early 1970's, innovation continued with the introduction of the Mikro-ACM and the invention of the Pulse Jet Dust Collector that today are well-known products worldwide. With the establishment of the MikroPul Corporation in the 1970's the business exploded, and business volume exceeded 60 million USD in revenue in 1980. During these years, the company employed more than three hundred people and produced all the company products in its own manufacturing facilities. Hosokawa Micron Corporation of Japan had a long relationship with the company and was a licensee for many years until the company became available for sale in 1985. Hosokawa acquired MikroPul in 1985 and the company name was changed to Hosokawa Micron Powder Systems. Under Hosokawa's leadership, the company continues to expand globally and continues the tradition of innovation and introduction of new products.

### Hosokawa Micron Powder Systems <<https://www.hmicronpowder.com/>>

Expert in designing, manufacturing, and supplying size reduction systems and powder processing solutions for the chemical, mineral, pharmaceutical, cosmetic, food, and plastic industries. As part of the Hosokawa Group, the company specializes in coarse to ultra-fine grinding, classification, mixing, drying, containment, compaction, and analytical equipment. Our in-house team of engineers ensures fully customizable system designs for unique applications or specialized installations. We continuously collaborate with top global brands in powder processing technology to assure reliability, durability, and optimal product performance throughout the life of your machines. With renowned brand names like Mikro, Alpine, Micron, Nauta, Stott & Vitalair, we are proud to guarantee the perfect fit for your company's processing needs.

化学、鉱物、製薬、化粧品、食品、プラスチック産業向けの粉砕システムおよび粉体処理ソリューションの設計、製造、供給のエキスパートです。ホソカワグループの一員として、粗粉砕から超微粉砕、分級、混合、乾燥、封じ込め、圧縮、分析装置を専門としています。社内のエンジニアチームが、独自の用途や特殊な設置にも対応できるように、完全カスタマイズのシステム設計を提供いたします。粉体処理技術における世界のトップブランドと継続的に協力し、お客様の機械寿命の全期間で信頼性、耐久性、最適な製品性能を保証します。Mikro, Alpine, Micron, Nauta, Stott, Vitalair などの名だたるブランド名を持つ当社は、お客様の処理ニーズに完璧にフィットすることを自負しています。

【Hosokawa Micron Powder Systems 社長 Rob. Voorhees 記】